



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/2008/1
17 March 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ДОСТУПЕ
К ИНФОРМАЦИИ, УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ
В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ И ДОСТУПЕ
К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Третье совещание
Рига, 11-13 июня 2008 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ СТОРОН,**

которое состоится в "Реваль Отель Латвия", Рига, и откроется
в среду 11 июня 2008 года, в 10 час. 00 мин.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие, включая приветственное обращение министра окружающей среды Латвии.
2. Утверждение повестки дня.
3. Положение дел с ратификацией Конвенции, поправки к Конвенции и Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей.
4. Толкование пункта 4 статьи 14 Конвенции об условиях вступления в силу поправок.

5. Основные вопросы:
 - a) регистры выбросов и переноса загрязнителей;
 - b) генетически измененные организмы (ГИО);
 - c) электронные средства информации и информационно-координационный механизм;
 - d) участие общественности в процессе принятия стратегических решений;
 - e) доступ к правосудию;
 - f) участие общественности в международных форумах.

6. Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению Конвенции:
 - a) доклады об осуществлении;
 - b) механизм соблюдения;
 - c) деятельность по наращиванию потенциала;
 - d) механизмы финансирования.

7. Программа работы и функционирование Конвенции:
 - a) доклад об осуществлении программы работы на 2006-2008 годы, включая финансовые аспекты;
 - b) долгосрочный стратегический план;
 - c) программа работы на 2009-2011 годы.

8. Представляющие интерес изменения и взаимосвязи:
 - a) синергизм между Конвенцией и другими соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями;
 - b) глобальные и региональные изменения в связи с вопросами, касающимися принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию.
9. Доклад о проверке полномочий.

СЕКТОР ВЫСОКОГО УРОВНЯ

Церемония открытия

10. Празднование первого десятилетия: достижения, полезные уроки и будущие вызовы.
11. Глобальные и региональные инициативы по содействию осуществлению принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию.
12. Специальная сессия по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей.
13. Рассмотрение и принятие решений.
14. Обсуждение и принятие Рижской декларации.
15. Выбор должностных лиц и других членов Бюро.
16. Сроки и место проведения четвертого очередного совещания.
17. Любые другие вопросы.
18. Утверждение доклада.
19. Закрытие совещания.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ С ОРИЕНТИРОВОЧНЫМ РАСПИСАНИЕМ

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|---------------------------------|--|------------|---|---------------------------------|
| Среда, 11 июня 2008 года | | | | |
| 10.00- 10.15 | Пункт 1: Открытие совещания | | Приветственное обращение министра окружающей среды Латвии. Председатель Совещания Сторон официально откроет Совещание. | |
| 10.15- 10.20 | Пункт 2: Утверждение повестки дня | Решение | Совещанию Сторон будет предложено утвердить повестку дня Совещания, представленную в настоящем документе. | Предварительная повестка дня |
| 10.20- 10.35 | Пункт 3: Положение дел с ратификацией Конвенции, поправки к Конвенции и Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей | Информация | Секретариат проинформирует Совещание Сторон о положении дел с ратификацией, принятием, одобрением или присоединением в отношении Конвенции, поправки к Конвенции и Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ). Он представит также информацию о любых заявлениях, сделанных Сторонами при сдаче на хранение их документов о ратификации, принятии, одобрении или присоединении. Делегатам государств или региональных организаций экономической интеграции, которые еще не являются Сторонами Конвенции, поправки к Конвенции или Протокола, будет предоставлена возможность кратко проинформировать Совещание о своих планах ратификации, принятия, одобрения или присоединения. | Доклад |
| 10.35- 10.50 | Пункт 4: Толкование пункта 4 статьи 14 Конвенции об условиях вступления в силу поправок | Решение | Решением П/1 Совещание Сторон приняло поправку к Конвенции по вопросу о генетически измененных организмах. Предполагается, что Совещание рассмотрит и в предварительном порядке утвердит проект решения, направленного на разъяснение условий вступления в силу данной поправки и любых дальнейших поправок к Конвенции. | Проект решения Ш/1 |

¹ Подробный перечень официальных документов для совещания будет выпущен в виде дополнения к аннотированной повестке дня (ECE/MP.PP/2008/1/Add.1).

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-------------|---|---------------------------|---|---|
| | Пункт 7: Программа работы и функционирование Конвенции | | | |
| 10.50-11.20 | а) Доклад об осуществлении программы работы на 2006-2008 годы, включая финансовые аспекты | Информация | В своем решении I/11 Стороны на своем первом совещании постановили, что на каждом совещании Сторон будет подготавливаться для утверждения программа работы на период до следующего совещания Сторон включительно, а также смета расходов. Решением II/7 они утвердили конкретную программу работы на период 2006-2008 годов. Совещанию Сторон будет предложено рассмотреть осуществление программы работы на 2006-2008 годы и использование средств, внесенных на период 2006-2007 годов, на основе доклада, подготовленного секретариатом. | Доклад |
| 11.20-11.40 | **Перерыв** | | | |
| | Пункт 6: Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению Конвенции | | | |
| 11.40-13.00 | а) Доклады об осуществлении | Информация Решение | На своем первом совещании Стороны приняли решение I/8, в котором устанавливаются требования в отношении представления Сторонами докладов об осуществлении ими Конвенции. В решении II/10 механизм представления докладов получил дальнейшее развитие, и впоследствии Комитет по соблюдению составил руководство по выполнению требований в отношении представления докладов, которое было одобрено Рабочей группой Сторон. Совещанию Сторон будет предложено рассмотреть осуществление Конвенции на основе национальных докладов об осуществлении, представленных Сторонами, и сводного доклада, подготовленного секретариатом. Также ожидается, что оно примет к сведению другие доклады, | Национальные доклады об осуществлении Сводный доклад Проект решения III/5 |

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-------------|------------------------|-----------------------|--|--|
| | | | представленные Сторонами, подписавшими Конвенцию, и другими государствами, не являющимися Сторонами Конвенции, а также доклады, подготовленные международными, региональными и неправительственными организациями (НПО). Совещанию будет предложено обсудить основные тенденции, вызовы и способы решения проблем, отмеченных в докладах, которые станут предметом дальнейшего обсуждения в рамках сегмента высокого уровня. Ему будет предложено также обсудить опыт применения процедуры компиляции докладов, включая опыт работы с НПО и другими заинтересованными сторонами, и принять решение о возможных способах совершенствования этого процесса в будущем с учетом, по мере необходимости, любых мнений Комитета по соблюдению относительно функционирования механизма представления информации. В этой связи, как ожидается, он рассмотрит, внесет необходимые изменения и в предварительном порядке утвердит проект решения по этой теме. | |
| 13.00-15.00 | **Обеденный перерыв** | | | |
| 15.00-15.40 | b) Механизм соблюдения | Решение Выборы | Председатель Комитета по соблюдению представит доклад о деятельности Комитета после второго совещания Сторон и любые выводы и рекомендации Комитета по вопросам соблюдения Конвенции конкретными Сторонами. Совещанию Сторон будет предложено принять к сведению доклад Комитета, включая любые общие рекомендации, содержащиеся в нем, а также любые выводы и рекомендации Комитета относительно соблюдения Конвенции конкретными Сторонами, и рассмотреть, внести необходимые изменения и в предварительном порядке утвердить проект решения или проекты решений по вопросам соблюдения. | Доклад Комитета по соблюдению Рекомендации Комитета по конкретным Сторонам Проект решения III/6 по общим вопросам соблюдения Дополнительные проекты решений, касающиеся конкретных случаев несоблюдения |

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-------------|---|---|--|------------------------|
| | | | С учетом решения II/5, которое предусматривает расширение членского состава Комитета до девяти человек, ожидается также, что совещание Сторон изберет пять членов Комитета в соответствии с процедурой, изложенной в решении I/7. | |
| 15.40-16.20 | с) Деятельность по наращиванию потенциала | Информация Предоставить руководящие указания | <p>Секретариат представит доклад о некоторых основных мероприятиях по наращиванию потенциала, проведенных в межсессионный период с целью содействия более эффективному осуществлению Конвенции, а также о мерах, принятых с целью координации различных видов деятельности с помощью рамок для координации деятельности по наращиванию потенциала. Международным и региональным организациям, участвующим в деятельности по наращиванию капитала, будет предложено подробнее рассказать об этой деятельности.</p> <p>Представителям правительств и организаций, в частности из стран с переходной экономикой, будет предложено поделиться своими мнениями относительно неудовлетворенных потребностей в области наращивания капитала.</p> <p>Совещанию Сторон будет предложено рассмотреть проведенную деятельность и усилия, предпринятые с целью координации этой деятельности, а также неудовлетворенные потребности в области наращивания капитала.</p> <p>Ожидается, что Совещание выскажет свое мнение о проделанной работе и даст руководящие указания относительно направлений будущей деятельности в целях обеспечения удовлетворения потребностей в наращивании потенциала. Эта тема будет рассмотрена в рамках пункта 10 повестки дня на заседаниях сегмента высокого уровня.</p> | Доклад |
| 16.20-16.40 | **Перерыв** | | | |

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-------------|---|---|---|------------------------|
| 16.40-17.10 | d) Механизмы финансирования | Решение | <p>В решении II/6 Совещание Сторон постановило продлить срок действия временной системы добровольных финансовых взносов, созданной решением I/13, и поручило Рабочей группе Сторон изучить и по мере необходимости разработать один или несколько вариантов создания стабильных и предсказуемых механизмов финансирования Конвенции, основанных на шкале начисленных взносов Организации Объединенных Наций или других соответствующих шкалах, и вынести рекомендации для рассмотрения Совещанием.</p> <p>Совещанию Сторон будет предложено принять к сведению работу, проделанную Рабочей группой, и рассмотреть, если необходимо пересмотреть и в предварительном порядке утвердить проект решения о механизмах финансирования.</p> | Проект решения III/7 |
| | Пункт 5: Основные вопросы | | | |
| 17.10-17.20 | a) Регистры выбросов и переноса загрязнителей | Информация Предоставить руководящие указания | <p>На своем первом внеочередном совещании Стороны Конвенции приняли Протокол о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) и учредили Рабочую группу по РВПЗ для осуществления деятельности по подготовке к вступлению этого Протокола в силу и подготовки первого Совещания Сторон Протокола.</p> <p>Председатель Рабочей группы по РВПЗ представит доклад о ее работе, в том числе мерах, принятых с целью подготовки технического руководства, проекта правил процедуры Совещания Сторон Протокола и механизма соблюдения Протокола. Совещанию Сторон Конвенции будет предложено принять к сведению информацию о достигнутых результатах, рассмотреть вопрос о том, какие дальнейшие меры необходимо принять для обеспечения вступления в силу и эффективного осуществления Протокола и предоставить руководящие указания в отношении этих мер.</p> | |

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-------------|-------------------------------------|--------------------------|--|------------------------|
| | | | Отдельные элементы этого пункта повестки дня будут рассмотрены на специальной сессии по Протоколу о РВПЗ. | |
| 17.20-18.00 | b) Генетически измененные организмы | Информация Обсуждение | <p>Сторонам Конвенции, субъектам, подписавшим Конвенцию, и другим заинтересованным сторонам будет предложено представить информацию о деятельности по осуществлению Конвенции в отношении генетически измененных организмов (ГИО) и/или по применению поправки к Конвенции и Руководящих принципов доступа к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступа к правосудию (Алматынские руководящие принципы) в отношении ГИО.</p> <p>Секретариат устно доложит об итогах рабочего совещания по ГИО, которое намечено провести 19-20 мая 2008 года в Кёльне, Германия. Представителю секретариата Конвенции о биологическом разнообразии будет предложено сообщить об осуществляемой или планируемой деятельности под эгидой Картахенского протокола по биобезопасности, имеющей актуальное значение для деятельности по ГИО в рамках Орхусской конвенции.</p> <p>Совещанию Сторон будет предложено принять к сведению достигнутый прогресс и рассмотреть возможную дальнейшую работу в этой области, в частности путем содействия ратификации и осуществлению поправки.</p> | |

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-----------------------------------|---|--|---|------------------------|
| Четверг, 12 июня 2008 года | | | | |
| 10.00-10.40 | с) Электронные средства информации и информационно-координационный механизм | Информация Решение | Председатель Целевой группы по электронным средствам информации, учрежденной согласно решению I/6, представит доклад о деятельности Целевой группы после второго совещания Сторон, в том числе о рабочих совещаниях по наращиванию потенциала и мерах, принятых в целях мониторинга осуществления рекомендаций, содержащихся в решении II/3. Секретариат продемонстрирует работу информационно-координационного механизма Орхусской конвенции по экологической демократии. Будут также представлены некоторые другие материалы, демонстрирующие инновационные виды использования электронных средств. Совещанию Сторон будет предложено принять к сведению информацию об этих видах деятельности, рассмотреть и, если необходимо, пересмотреть, а также в предварительном порядке утвердить проект решения, в котором определяется направление будущей работы в этой области. | Проект решения III/2 |
| 10.40-11.20 | д) Участие общественности в процессе принятия стратегических решений | Решение Предоставить руководящие указания | Совещанию Сторон будет предложено обсудить итоги рабочего совещания по участию общественности в процессе принятия стратегических решений, состоявшегося в декабре 2007 года в Софии, в работе которого участвовали эксперты соответствующих органов Орхусской конвенции, Конвенции Эспо ² и Протокола по стратегической и экологической оценке к Конвенции Эспо. | |

² Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-----------------|---|-----------|---|------------------------|
| | | | Совещанию Сторон будет предложено провести обзор проделанной работы, рассмотреть и, если необходимо, пересмотреть, а также в предварительном порядке утвердить проект решения, в котором определяется направление дальнейшей работы в этой области. | |
| 11.20- 11.40 | **Перерыв** | | | |
| 11.40- 12.20 | е) Доступ к правосудию | Решение | Председатель Целевой группы по доступу к правосудию, учрежденной решением II/2, представит доклад о деятельности этой Целевой группы, в том числе о проведении рабочего совещания для старших должностных лиц судебных органов и миниконференций. Совещанию Сторон будет предложено провести обзор проделанной работы, рассмотреть и в предварительном порядке утвердить проект решения, в котором определяется направление дальнейшей работы в этой области. | Проект решения III/3 |
| 12.20- 13.00 | f) Участие общественности в международных форумах | Решение | Решением II/4 Совещание Сторон приняло Алма-Атинское руководство по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах и учредило Целевую группу по участию общественности в международных форумах. Мандат целевой группы включал проведение консультаций в отношении Алма-Атинского руководства с соответствующими международными форумами. | Проект решения III/4 |

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-------------|---|----------------------------------|---|------------------------|
| | | | <p>Председатель Целевой группы по участию общественности в международных форумах представит доклад о ее деятельности, в частности об итогах процесса консультаций и совещания представителей международных форумов, а также о полученной от Сторон Конвенции, субъектов, подписавших Конвенцию, и других заинтересованных сторон информации об их опыте применения Алма-Атинского руководства. Совещанию Сторон будет предложено принять к сведению информацию о проделанной работе, рассмотреть и в предварительном порядке утвердить проект решения, в котором определяется направление дальнейшей работы в этой области.</p> | |
| 13.00-15.00 | **Обеденный перерыв** | | | |
| | <p>Пункт 8: Представляющие интерес изменения и взаимосвязи:</p> | | | |
| 15.00-15.10 | <p>а) Синергизм между Конвенцией и другими соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями</p> | <p>Информация Обсуждение</p> | <p>Секретариат представит краткую информацию о текущей или планируемой деятельности в рамках других многосторонних природоохранных соглашений (МПС), имеющих важное значение для деятельности в рамках Конвенции. Представителям этих МПС будет предоставлена возможность представить дополнительную информацию.</p> <p>Совещанию Сторон будет предложено изучить пути дальнейшего повышения синергизма между Конвенцией и другими МПС, принимая во внимание итоги работы, имеющей отношение к поощрению принципов Орхусской конвенции в рамках международных форумов и Алма-Атинскому руководству.</p> | |

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-------------|---|--------------------------|---|------------------------|
| 15.10-15.20 | б) Глобальные и региональные изменения в связи с вопросами, касающимися принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию | Информация Обсуждение | Секретариат представит краткую информацию о деятельности по осуществлению принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию в других регионах и на глобальном уровне. Представители органов, участвующих в такой деятельности, получают возможность представить дополнительную информацию. Ожидается, что Совещание Сторон проведет обзор этих изменений и, возможно, пожелает рассмотреть пути оказания соответствующей поддержки согласно решению П/9. Обсуждение поднятых вопросов можно будет продолжить на заседаниях сегмента высокого уровня в рамках пункта 12 повестки дня. | |
| | Пункт 7: Программа работы и функционирование Конвенции (продолжение) | | | |
| 15.20-16.20 | б) Долгосрочный стратегический план | Решение | В решении П/8 Совещание Сторон просило Рабочую группу Сторон разработать стратегический план для рассмотрения и принятия на третьем Совещании Сторон. Рабочая группа подготовила проект плана, основанный на предложении Бюро, которое в свою очередь основывалось на проектах элементов, подготовленных специальной группой экспертов. Ожидается, что Совещание Сторон рассмотрит и, если необходимо, пересмотрит, а также в предварительном порядке утвердит проект плана, подготовленный Рабочей группой Сторон. | Проект решения П/8 |
| 16.20-16.40 | | | **Перерыв** | |

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|--|---|-------------|--|------------------------|
| 16.40-17.50 | с) Программа работы на 2009-2011 годы, включая финансовые аспекты | Обсуждение | <p>Ожидается, что Совещание Сторон рассмотрит проект решения, содержащего предлагаемую программу работы на 2009-2011 годы, если необходимо, пересмотрит и в предварительном порядке утвердит его. Ожидается, что в проекте решения будет указана смета расходов на деятельность, предусмотренную в программе работы, а также предполагаемые источники финансирования в соответствии с проектом решения о механизмах финансирования (см. пункт б d) повестки дня).</p> <p>Предполагается, что Стороны Конвенции, субъекты, подписавшие Конвенцию, и другие заинтересованные государства до проведения совещания проинформируют секретариат о своем намерении внести вклад в финансовые ресурсы Конвенции, используя систему взносов, предусмотренную в проекте решения.</p> <p>Секретариат предоставит полученную информацию в распоряжение Совещания Сторон и делегациям будет предложено представить любую дополнительную информацию.</p> | Проект решения III/9 |
| 17.50-18.00 | Пункт 9: Доклад о проверке полномочий | Утверждение | Совещанию Сторон будет предложено утвердить доклад о проверке полномочий, представленный должностными лицами в соответствии с правилом 17 правил процедуры. | |
| СЕГМЕНТ ВЫСОКОГО УРОВНЯ | | | | |
| Пятница, 13 июня 2008 года | | | | |
| Председатель Совещания Сторон предложит высокопоставленному должностному лицу принимающей страны председательствовать на сегменте высокого уровня. | | | | |
| 09.30-09.50 | Церемония открытия | | <p>Приветственное обращение Исполнительного секретаря ЕЭК ООН.</p> <p>Приветственное слово высокопоставленного должностного лица принимающей страны.</p> | |

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-------------|--|------------|---|------------------------|
| 9.50-11.20 | Пункт 10: Празднование первого десятилетия: достижения, полезные уроки и будущие вызовы | Обсуждение | После основного выступления или выступлений состоится обсуждение в группе специалистов с участием министров и НПО, за которым последует общее обсуждение долгосрочного стратегического плана. Справочные документы будут включать серию национальных докладов об осуществлении и серию соответствующих сводных докладов, доклад о наращивании потенциала и проект долгосрочного стратегического плана (более подробная информация приведена в документе ECE/MP.PP/2008/1/Add.2 ³). | |
| 11.20-11.40 | **Перерыв** | | | |
| 11.40-13.00 | Пункт 11: Глобальные и региональные инициативы по содействию применению принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию | Обсуждение | После основного выступления или выступлений состоится обсуждение вопросов в группе специалистов с участием министров и/или других высокопоставленных политических деятелей, а также представителей НПО, как из стран, входящих в регион ЕЭК ООН, так и не входящих в него, за которым последует общее обсуждение. Как ожидается, обсуждение будет посвящено вопросу о том, каким образом опыт в области разработки и осуществления Конвенции в регионе может быть использован применительно к поощрению принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации в других регионах (более подробная информация приведена в документе ECE/MP.PP/2008/1/Add.2). | |
| 13.00-15.00 | **Обеденный перерыв** | | | |

³ Этот документ будет включать подробную программу элементов сегмента высокого уровня, в том числе темы обсуждения, темы докладов и фамилии докладчиков.

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-------------|--|----------------------------|--|------------------------|
| 15.00-16.00 | Пункт 12: Специальная сессия по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей | Обсуждение Принятие | После основного выступления или выступлений состоится обсуждение вопросов в группе специалистов с участием министров и НПО, за которым последует общее обсуждение проекта заявления по Протоколу о РВПЗ, подготовленного Рабочей группой Сторон. Справочные документы будут включать доклады и другие документы Рабочей группы по РВПЗ, а также проект заявления. Министрам и главам делегаций Сторон, субъектов, подписавших Конвенцию, и других государств, а также международных региональных и неправительственных организаций и другим представителям гражданского общества будет предложено рассмотреть, при необходимости пересмотреть и принять заявление (более подробная информация приведена в документе ECE/MP.PP/2008/1/Add.2). | Проект заявления |
| 16.00-16.20 | Пункт 13: Рассмотрение и принятие решений | Принятие | Совещанию Сторон будет предложено рассмотреть проекты решений и принять их. | Проекты решений |
| 16.20-16.40 | **Перерыв** | | | |
| 16.40-17.30 | Пункт 14: Обсуждение и принятие Рижской декларации | Принятие | Министрам и главам делегаций Сторон, субъектов, подписавших Конвенцию, и других государств, а также международных, региональных и неправительственных организаций и другим представителям гражданского общества будет предложено рассмотреть и принять декларацию, основанную на проекте текста, подготовленного Рабочей группой Сторон. | Проект декларации |
| 17.30-17.35 | Пункт 15: Выборы должностных лиц и других членов Бюро | Выборы | Ожидается, что Совещание Сторон в соответствии с правилом 18 изберет Председателя и двух заместителей Председателя из числа представителей Сторон, присутствующих на Совещании. Кроме того, ожидается, что в соответствии с пунктом 1 b) правила 22 из числа представителей Сторон будут | |

| ВРЕМЯ | ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ | РЕЗУЛЬТАТ | ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ | ДОКУМЕНТЫ ¹ |
|-------------|---|-------------|---|-----------------------------------|
| | | | избраны остальные члены Бюро. Предполагается, что неправительственные организации, созданные в целях оказания содействия охране окружающей среды и устойчивому развитию и активно занимающиеся этой деятельностью, назначат своего представителя для участия в совещаниях Бюро в качестве наблюдателя в соответствии с пунктами 2 и 4 правила 22. | |
| 17.35-17.40 | Пункт 16: Сроки и место проведения четвертого очередного совещания | Решение | Ожидается, что Совещание Сторон примет предварительное решение в отношении сроков и места проведения четвертого очередного совещания. Сторонам и возможным будущим Сторонам предлагается рассмотреть вопрос об организации этого совещания в их странах и заблаговременно проинформировать секретариат о любых предложениях, которые могут поступить от них в этой связи. | |
| 17.40-17.45 | Пункт 17: Любые другие вопросы | | Делегациям, желающим вынести какие-либо вопросы на обсуждение в рамках этого пункта повестки дня, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат. | |
| 17.45-17.55 | Пункт 18: Утверждение доклада | Утверждение | Совещанию Сторон будет предложено утвердить проект доклада о работе третьего совещания. | Проект доклада о работе совещания |
| 17.55-18.00 | Пункт 19: Закрытие совещания | | Совещание будет закрыто Председателем сегмента высокого уровня. | |
